

Verbundkatalog Kalliope

Mann, Erika

o.O., 1966-01-20

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt.

Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia im Hildebrandhaus:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

January 20, 1966

Dear Fürstin, -

thanks ever so much for your two good letters and please do forgive me for not answering the first. I thought at the time that volume III must reach you any day, because it hadn't occurred to me that those stingy publishers might have failed to send the book by air mail.

As for Alfred, my mother has never been "adamant". It just happened that another publisher whose name I forget but who is very respectable dearly wished to publish all three volumes. Alfred said: "Over my dead body!", offered to do it himself, whereupon my mother told him she would be quite satisfied with two volumes which he was to compose exactly as he liked. There are, of course, innumerable letters either written in T.M.'s own little English or else poorly translated by his secretaries but still interesting as for their contents. Personally, I shouldn't be for the Crown of England, Great Britain or the Commonwealth - be willing to have anything to do with any Anglo-Saxon editions. Those three volumes all but killed me and whatever happens in the US or the UK has to be decided there. On my part, I don't quite understand why Alfred wouldn't allow that other publisher to go ahead. As a matter of fact, the letters don't belong to T.M.'s "Collected Works" and hence the question of "prestige" shouldn't enter at all. However, be this as it may: my mother has written to Alfred and we shall see what happens.

My silly state of health is still quite poor. I shall be spending all of March in Leukerbad but sincerely doubt that it will do me any good. You never said a word about your own well-being - or lack of it. Besides, you signed "Faithfully yours" which was quite a shock to me. Dare I sign differently? I dare!

Yours as ever devotedly,

